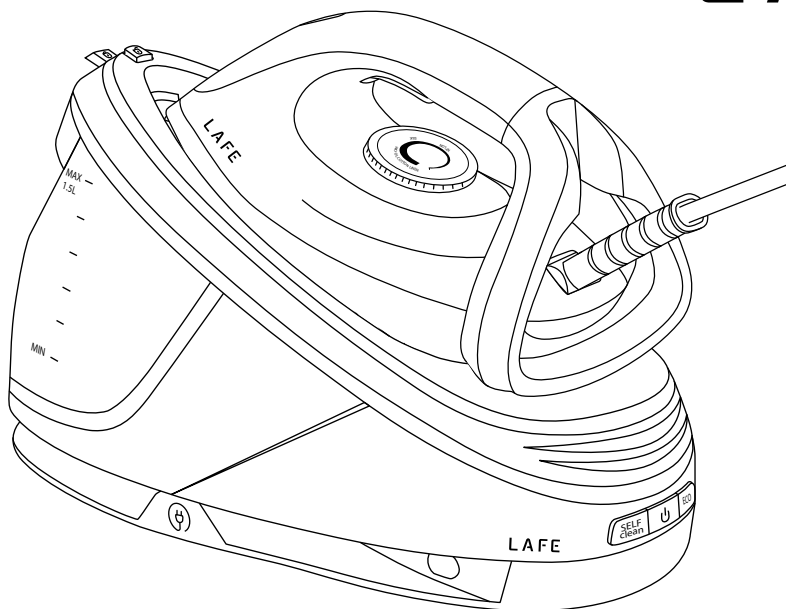
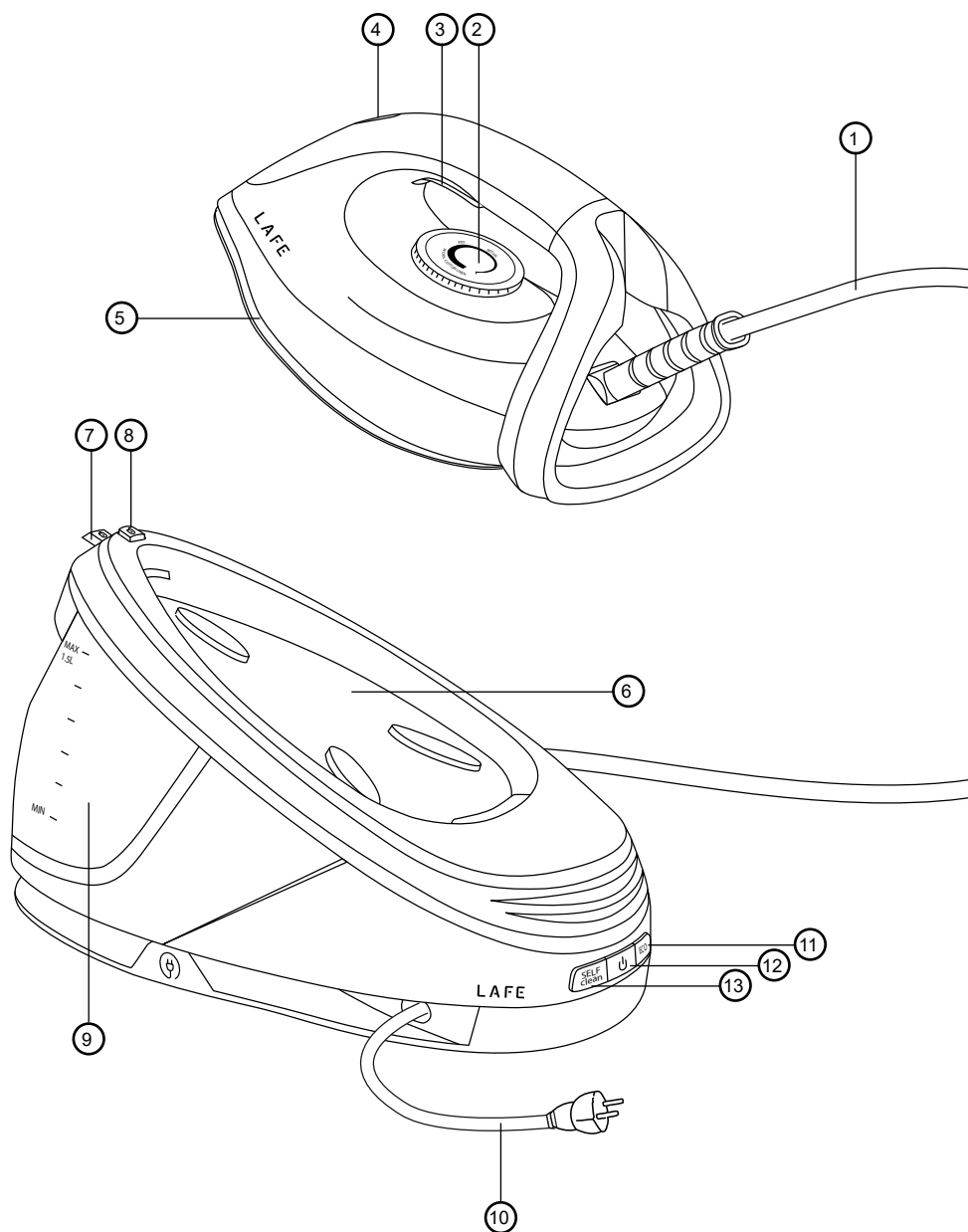


LAFE



**Power
Steam
3100 W**

- | | |
|-----------|----------------|
| PL | Stacja pary |
| EN | Steam station |
| CS | Parní stanice |
| SK | Parná stanica |
| HU | Gőzállomás |
| BG | Парна станция |
| LT | Garų stotis |
| LV | Tūbas stacija |
| EE | Aurujaam |
| RO | Stație de abur |



STACJA PARY POWER STEAM 3100 W

Prosimy o uważne przeczytanie i zachowanie poniższych informacji do wykorzystania w przyszłości, aby zapewnić prawidłowe i bezpieczne działanie produktu.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

1. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
2. Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszelkie elementy opakowania.
3. Przed użyciem rozwinąć i wyprostować przewód zasilający.
4. Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa.
5. Sprawdź, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci lokalnej przed podłączeniem urządzenia do zasilania.
6. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym małe dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
7. Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
8. Dzieci poniżej 8 roku życia nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru.
9. Urządzenie nie zawiera części serwisowych przeznaczonych dla użytkownika. W przypadku uszkodzenia kabla, wtyczki lub innej części, naprawę może wykonać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
10. Nieprawidłowe naprawy mogą stanowić zagrożenie dla użytkownika.
11. Trzymaj urządzenie i przewód zasilający poza zasięgiem dzieci.
12. Trzymaj urządzenie z dala od dzieci, gdy jest włączone lub stygnie.
13. Chroń urządzenie i kabel przed źródłami ciepła i ostrymi krawędziami.
14. Trzymaj urządzenie z dala od kurzu, włókien i włosów mogących ograniczyć przepływ powietrza.
15. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach.
16. Nie używaj urządzenia mokrymi rękami.
17. Nie wystawiaj urządzenia na deszcz.
18. Nie pozostawiaj urządzenia podłączonego do prądu bez nadzoru.
19. Nie odłączaj urządzenia ciągnąc za przewód – zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka.
20. Nie przenoś urządzenia trzymając za kabel.
21. Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone lub widać uszkodzenia.
22. Nie używaj urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
23. Nie stosuj części ani akcesoriów innych niż dostarczone z urządzeniem.
24. Nie używaj uszkodzonych akcesoriów.
25. Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
26. Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach wypełnionych oparami łatwopalnymi lub toksycznymi.
27. Nie przechowuj urządzenia w nasłonecznionych ani wilgotnych miejscach.
28. Nie dotykaj gorących elementów urządzenia podczas pracy – grozi poparzeniem.

29. Nie kieruj pary w stronę ludzi ani zwierząt.
30. Nie kieruj pary w stronę urządzeń elektrycznych.
31. Przed wymianą akcesoriów zawsze odłącz urządzenie od prądu.
32. Zawsze wyłącz i odłącz urządzenie po użyciu oraz przed czyszczeniem.
33. Poczekaj aż urządzenie całkowicie ostygnie przed czyszczeniem lub przechowywaniem.
34. Nie używaj przedłużaczy.
35. Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez zewnętrzne timery ani piloty.
36. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego.

UWAGA: urządzenie wytwarza bardzo gorącą parę – zachowaj ostrożność.



Gorąca powierzchnia – nie dotykaj. Ostrzeżenie: ryzyko poparzenia.

Czyszczenie i konserwacja

Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od prądu i pozostaw do ostygnięcia.

1. Opróżnij zbiornik z wody.
2. Przetrzyj stopę żelazka wilgotną szmatką i dokładnie wysusz.
3. Jeśli do stopy przykleił się poliestr – usuń go szmatką nasączoną spirytusem.
4. Do oczyszczenia otworów parowych użyj patyczka kosmetycznego zwilżonego spirytusem.

Opis elementów

1. Wąż parowy
2. Pokrętko regulacji
3. Spust pary / dodatkowy wyrzut pary
4. Kontrolka gotowości
5. Stopa żelazka
6. Podstawka żelazka
7. Przycisk blokady transportowej
8. Przycisk zwalniający
9. Wyjmowany zbiornik na wodę
10. Kabel zasilający z wtyczką
11. Przycisk ECO z kontrolką
12. Przycisk włącz/wyłącz z kontrolką zasilania i auto-off
13. Przycisk CALC-CLEAN z kontrolką

Przygotowanie do użycia

Urządzenie można napełniać wodą z kranu. Jeśli woda w Twojej okolicy jest twarda – zaleca się stosowanie wody destylowanej lub demineralizowanej.

Uwaga! NIE używaj wody zapachowej, octu, środków do krochmalenia czy odkamieniaczy.

Napełnianie zbiornika

1. Napełnij zbiornik przed użyciem lub gdy poziom wody spadnie poniżej minimum.
2. Wyjmij zbiornik.
3. Wlej wodę do poziomu MAX.
4. Włóż zbiornik z powrotem.
5. Dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie.

Używanie urządzenia – prasowanie

1. Postaw generator pary na stabilnej powierzchni.
2. Upewnij się, że w zbiorniku jest woda.
3. Podłącz żelazko do prądu i włącz.
4. Pokręćm ustaw żadaną temperaturę.
5. Naciśnij przycisk ON/OFF – kontrolka zaświeci się, a nagrzewanie trwa ok. 1 minuty.
6. Wyjmij wąż z komory.
7. Zwolnij blokadę transportową.
8. Przytrzymaj spust pary i rozpocznij prasowanie.

UWAGA: nigdy nie kieruj parą na ludzi.

Wskazówka: dla najlepszego efektu wykonaj ostatnie ruchy bez pary.

Tryb ECO – oszczędność energii

Naciśnij przycisk ECO – zapali się zielona kontrolka. Ponowne naciśnięcie wyłącza tryb ECO. Urządzenie automatycznie wyłącza się po 10 minutach bezczynności.

System Smart Calc-Clean

Urządzenie wyposażono w system samooczyszczania. Przytrzymaj przycisk CALC-CLEAN przez 2 sekundy, aż usłyszysz sygnał.

Czyszczenie stopy

Czyść stopę regularnie wilgotną szmatką.

Dla łatwiejszego usuwania plam rozgrzej stopę i przetrzyj wilgotną ściereczką.

Przechowywanie

1. Wyłącz i odłącz urządzenie.
2. Opróżnij zbiornik z wody.
3. Zwiń wąż i włóż do schowka.
4. Zwiń kabel i zabezpiecz rzepem.
5. Zablokuj żelazko na podstawie.
6. Urządzenie można przenosić za uchwyt, gdy żelazko jest zablokowane.

Informacja dla użytkowników

Zgodnie z dyrektywami UE 2002/95/WE, 2002/96/WE i 2003/108/WE – zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki, aby umożliwić recykling i ochronę środowiska.

Dane techniczne

Moc: max 3100 W

Zasilanie: AC 220-240 V, 50/60 Hz

Ciśnienie pary: 3,5 bar

Ciągły wyrzut pary: 80 g/min

Uderzenie parą: 240 g/min

Zbiornik na wodę: max 1,5L

Pobór mocy w trybie wyłączenia: 0,44 W

POWER STEAM 3100 W STEAM STATION

Please read the following information carefully and keep it for future reference to ensure the correct and safe operation of the product.

Safety instructions

1. This appliance is intended for domestic use only.
2. Remove all packaging materials before first use.
3. Unwind and straighten the power cord before use.
4. Always follow basic safety rules when using electrical appliances.
5. Check that the voltage indicated on the rating plate corresponds to the local mains voltage before connecting the appliance to the power supply.
6. This appliance is not intended for use by persons (including young children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
7. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
8. Children under 8 years of age should not clean or maintain the appliance without supervision.
9. The appliance does not contain any user-serviceable parts. If the cable, plug or any other part is damaged, it must be repaired by a qualified electrician.
10. Improper repairs may pose a risk to the user.
11. Keep the appliance and power cord out of the reach of children.
12. Keep the appliance away from children when it is switched on or cooling down.
13. Protect the appliance and cable from heat sources and sharp edges.
14. Keep the appliance away from dust, fibres and hair that could restrict airflow.
15. Do not immerse the appliance in water or other liquids.
16. Do not use the appliance with wet hands.
17. Do not expose the device to rain.
18. Do not leave the device plugged in unattended.
19. Do not unplug the device by pulling on the cable – always remove the plug from the socket.
20. Do not carry the device by holding the cable.
21. Do not use the device if it has been dropped or shows signs of damage.
22. Do not use the device for purposes other than those for which it is intended.
23. Do not use parts or accessories other than those supplied with the appliance.
24. Do not use damaged accessories.
25. Do not use the appliance outdoors.
26. Do not use the appliance in rooms filled with flammable or toxic vapours.
27. Do not store the appliance in sunny or damp places.
28. Do not touch hot parts of the device during operation – there is a risk of burns.
29. Do not direct steam towards people or animals.
30. Do not direct steam towards electrical devices.
31. Always disconnect the device from the power supply before replacing accessories.

32. Always switch off and disconnect the device after use and before cleaning.
33. Wait until the appliance has cooled down completely before cleaning or storing it.
34. Do not use extension cords.
35. The appliance should not be operated by external timers or remote controls.
36. The appliance is intended for domestic use only.

CAUTION: the appliance produces very hot steam – use caution.



Hot surface – do not touch. Warning: risk of burns.

Cleaning and maintenance

Always unplug the appliance and allow it to cool down before cleaning.

1. Empty the water tank.
2. Wipe the soleplate with a damp cloth and dry thoroughly.
3. If polyester has stuck to the soleplate, remove it with a cloth soaked in white spirit.
4. Use a cotton bud moistened with white spirit to clean the steam holes.

Description of parts

1. Steam hose
2. Control knob
3. Steam release / extra steam boost
4. Ready indicator light
5. Iron soleplate
6. Iron stand
7. Transport lock button
8. Release button
9. Removable water tank
10. Power cord with plug
11. ECO button with indicator light
12. On/off button with power indicator light and auto-off
13. CALC-CLEAN button with indicator light

Preparation for use

The appliance can be filled with tap water. If the water in your area is hard, it is recommended to use distilled or demineralised water.

Warning! Do NOT use scented water, vinegar, starching agents or descalers.

Filling the tank

1. Fill the tank before use or when the water level falls below the minimum.
2. Remove the tank.
3. Pour water up to the MAX level.
4. Put the tank back in.
5. Press down until you hear a click.

Using the appliance – ironing

1. Place the steam generator on a stable surface.
2. Ensure there is water in the tank.
3. Connect the iron to the mains and switch it on.
4. Set the desired temperature using the knob.
5. Press the ON/OFF button – the indicator light will come on and heating will take approx. 1 minute.
6. Remove the hose from the chamber.
7. Release the transport lock.
8. Hold down the steam trigger and start ironing.

CAUTION: never direct steam at people.

Tip: for best results, finish ironing without steam.

ECO mode – energy saving

Press the ECO button – the green indicator light will come on. Pressing it again will turn off ECO mode.

The appliance will automatically switch off after 10 minutes of inactivity.

Smart Calc-Clean system

The appliance is equipped with a self-cleaning system. Press and hold the CALC-CLEAN button for 2 seconds until you hear a signal.

Cleaning the soleplate

Clean the soleplate regularly with a damp cloth.

For easier stain removal, heat the soleplate and wipe with a damp cloth.

Storage

1. Switch off and unplug the appliance.
2. Empty the water tank.
3. Roll up the hose and place it in the storage compartment.
4. Roll up the cable and secure it with Velcro.
5. Lock the iron on the base.
6. The appliance can be carried by the handle when the iron is locked.

Information for users

In accordance with EU Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC, used appliances must be taken to an appropriate collection point for recycling and environmental protection.

Technical data

Power: max 3100 W

Power supply: AC 220-240 V, 50/60 Hz

Steam pressure: 3.5 bar

Continuous steam output: 80 g/min

Steam boost: 240 g/min

Water tank: max 1.5L

Power consumption in off mode: 0.44 W

PARNÍ STANICE POWER STEAM 3100 W

Prosím, pečlivě si přečtete a uschovejte následující informace pro budoucí použití, aby bylo zajištěno správné a bezpečné používání produktu.

Bezpečnostní pokyny

1. Tento přístroj je určen výhradně pro domácí použití.
2. Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu.
3. Před použitím rozbalte a narovnejte napájecí kabel.
4. Při používání elektrických zařízení vždy dodržujte základní bezpečnostní zásady.
5. Před připojením zařízení k napájení zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku odpovídá napětí v místní síti.
6. Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně malých dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo pokud neobdržely pokyny k používání přístroje od osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
7. Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.
8. Děti mladší 8 let by neměly zařízení čistit ani udržovat bez dozoru.
9. Zařízení neobsahuje žádné servisní díly určené pro uživatele. V případě poškození kabelu, zástrčky nebo jiné části může opravu provést pouze kvalifikovaný elektrikář.
10. Nesprávné opravy mohou představovat nebezpečí pro uživatele.
11. Udržujte zařízení a napájecí kabel mimo dosah dětí.
12. Přístroj udržujte mimo dosah dětí, když je zapnutý nebo chladne.
13. Chraňte zařízení a kabel před zdroji tepla a ostrými hranami.
14. Chraňte zařízení před prachem, vlákny a vlasy, které by mohly omezit proudění vzduchu.
15. Neponořujte zařízení do vody ani jiných tekutin.
16. Nepoužívejte zařízení mokřýma rukama.
17. Nevystavujte zařízení dešti.
18. Nenechávejte zařízení připojené k elektrické síti bez dozoru.
19. Neodpojujte zařízení tažením za kabel – vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
20. Nepřenášejte zařízení za kabel.
21. Nepoužívejte zařízení, pokud spadlo nebo je viditelně poškozené.
22. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno.
23. Nepoužívejte jiné díly ani příslušenství než ty, které byly dodány se zařízením.
24. Nepoužívejte poškozené příslušenství.
25. Nepoužívejte zařízení venku.
26. Nepoužívejte zařízení v místnostech naplněných hořlavými nebo toxickými výpary.
27. Neskladujte zařízení na slunných nebo vlhkých místech.
28. Během provozu se nedotýkejte horkých částí zařízení – hrozí nebezpečí popálení.
29. Nesměřujte páru na lidi ani zvířata.
30. Nesměřujte páru na elektrické zařízení.
31. Před výměnou příslušenství vždy odpojte zařízení od elektrické sítě.
32. Po použití a před čištěním zařízení vždy vypněte a odpojte od elektrické sítě.

33. Před čištěním nebo skladováním počkejte, až zařízení zcela vychladne.
34. Nepoužívejte prodlužovací kabely.
35. Zařízení by nemělo být ovládáno externími časovači ani dálkovými ovladači.
36. Zařízení je určeno výhradně pro domácí použití.

UPOZORNĚNÍ: zařízení vytváří velmi horkou páru – buďte opatrní.



Horký povrch – nedotýkejte se. Varování: nebezpečí popálení.

Čištění a údržba

Před čištěním vždy odpojte zařízení od elektrické sítě a nechte jej vychladnout.

1. Vypustěte vodu z nádržky.
2. Otřete patku žehličky vlhkým hadříkem a důkladně ji osušte.
3. Pokud se na žehlicí plochu přilepil polyester, odstraňte jej hadříkem namočeným v lihu.
4. K čištění parních otvorů použijte vatovou tyčinku navlhčenou lihem.

Popis součástí

1. Parní hadice
2. Ovládací knoflík
3. Spouštěč páry / přídavný výstup páry
4. Kontrolka připravenosti
5. Žehlicí plocha
6. Podstavec žehličky
7. Tlačítko transportní blokace
8. Uvolňovací tlačítko
9. Odnímatelná nádržka na vodu
10. Napájecí kabel s konektorem
11. Tlačítko ECO s kontrolkou
12. Tlačítko zapnutí/vypnutí s kontrolkou napájení a automatickým vypnutím
13. Tlačítko CALC-CLEAN s kontrolkou

Příprava k použití

Zařízení lze naplnit vodou z vodovodu. Pokud je voda ve vaší oblasti tvrdá, doporučujeme použít destilovanou nebo demineralizovanou vodu.

Pozor! Nepoužívejte vonnou vodu, ocet, škrabací prostředky ani odstraňovače vodního kamene.

Naplnění nádrže

1. Naplňte nádrž před použitím nebo když hladina vody klesne pod minimum.
2. Vyjměte nádrž.
3. Nalijte vodu až po značku MAX.
4. Vložte nádrž zpět.
5. Zatlačte, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Používání zařízení – žehlení

1. Postavte generátor páry na stabilní povrch.
2. Ujistěte se, že je v nádrži voda.
3. Připojte žehličku k elektrické síti a zapněte ji.
4. Nastavte požadovanou teplotu pomocí otočného knoflíku.
5. Stiskněte tlačítko ON/OFF – kontrolka se rozsvítí a ohřev trvá přibližně 1 minutu.
6. Vyjměte hadici z komory.
7. Uvolněte přepravní pojistku.
8. Podržte spoušť páry a začněte žehlit.

UPOZORNĚNÍ: nikdy nesměřujte páru na osoby.

Tip: pro dosažení nejlepšího výsledku proveďte poslední pohyby bez páry.

Režim ECO – úspora energie

Stiskněte tlačítko ECO – rozsvítí se zelená kontrolka. Dalším stisknutím tlačítka režim ECO vypnete.

Zařízení se automaticky vypne po 10 minutách nečinnosti.

Systém Smart Calc-Clean

Zařízení je vybaveno samočisticím systémem. Podržte tlačítko CALC-CLEAN po dobu 2 sekund, dokud neuslyšíte signál.

Čištění patky

Čistěte základnu pravidelně vlhkým hadříkem.

Pro snazší odstranění skvrn podložku zahřejte a otřete vlhkým hadříkem.

Skladování

1. Vypněte a odpojte zařízení.
2. Vyprázdněte nádržku s vodou.
3. Srolujte hadici a uložte ji do úložného prostoru.
4. Srolujte kabel a zajistěte jej suchým zipem.
5. Zajistěte žehličku na podstavci.
6. Zařízení lze přenášet za rukojeť, když je žehlička zajištěna.

Informace pro uživatele

V souladu se směrnicemi EU 2002/95/ES, 2002/96/ES a 2003/108/ES – použité zařízení je třeba odevzdat do příslušného sběrného místa, aby bylo možné jej recyklovat a chránit životní prostředí.

Technické údaje

Výkon: max. 3100 W

Napájení: AC 220-240 V, 50/60 Hz

Tlak páry: 3,5 bar

Kontinuální výstup páry: 80 g/min

Parní ráz: 240 g/min

Nádržka na vodu: max. 1,5 l

Příkon v režimu vypnutí: 0,44 W

POWER STEAM 3100 W PARNÁ STANICA

Pre správnu a bezpečnú prevádzku výrobku si pozorne prečítajte nasledujúce informácie a uchovajte ich pre budúce použitie.

Bezpečnostné pokyny

1. Tento spotrebič je určený výhradne na domáce použitie.
2. Pred prvým použitím odstráňte všetky obalové materiály.
3. Pred použitím rozmotajte a narovnajzte napájací kábel.
4. Pri používaní elektrických spotrebičov vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia.
5. Pred pripojením spotrebiča k napájaniu skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá miestnemu napätiu v elektrickej sieti.
6. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane malých detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
7. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa s prístrojom nehrali.
8. Deti mladšie ako 8 rokov by nemali čistiť ani udržiavať zariadenie bez dozoru.
9. Zariadenie neobsahuje žiadne časti, ktoré by mohol opravovať používateľ. Ak je poškodený kábel, zástrčka alebo akákoľvek iná časť, opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár.
10. Nesprávne opravy môžu predstavovať riziko pre používateľa.
11. Zariadenie a napájací kábel uchovávajú mimo dosahu detí.
12. Keď je spotrebič zapnutý alebo chladne, držte ho mimo dosahu detí.
13. Chráňte spotrebič a kábel pred zdrojmi tepla a ostrými hranami.
14. Zariadenie držte mimo dosahu prachu, vlákien a vlasov, ktoré by mohli obmedziť prúdenie vzduchu.
15. Nerobte zariadenie do vody ani iných tekutín.
16. Nepoužívajte zariadenie s mokrými rukami.
17. Nevystavujte zariadenie dažďu.
18. Nenechávajte zariadenie zapojené v zásuvke bez dozoru.
19. Neodpájajte zariadenie ťahaním za kábel – vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
20. Neprenášajte zariadenie za kábel.
21. Nepoužívajte zariadenie, ak spadlo alebo vykazuje známky poškodenia.
22. Nepoužívajte zariadenie na iné účely, ako na ktoré je určené.
23. Nepoužívajte iné diely alebo príslušenstvo ako tie, ktoré sú dodávané so zariadením.
24. Nepoužívajte poškodené príslušenstvo.
25. Nepoužívajte zariadenie vonku.
26. Nepoužívajte zariadenie v miestnostiach, kde sa nachádzajú horľavé alebo toxické výpary.
27. Neskladujte zariadenie na snežných alebo vlhkých miestach.
28. Počas prevádzky sa nedotýkajte horúcich častí zariadenia – hrozí nebezpečenstvo popálenia.

29. Nesmerujte paru na ľudí ani zvieratá.
30. Nesmerujte paru na elektrické spotrebiče.
31. Pred výmenou príslušenstva vždy odpojte zariadenie od napájania.
32. Po použití a pred čistením vždy vypnite a odpojte zariadenie od napájania.
33. Pred čistením alebo uskladnením počkajte, kým sa spotrebič úplne ochladí.
34. Nepoužívajte predlžovacie káble.
35. Zariadenie by nemalo byť ovládané externými časovačmi alebo diaľkovými ovládačmi.
36. Zariadenie je určené výhradne na domáce použitie.

POZOR: zariadenie produkuje veľmi horúcu paru – buďte opatrní.



Horúci povrch – nedotýkajte sa ho. Upozornenie: nebezpečenstvo popálenia.

Čistenie a údržba

Pred čistením vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete a nechajte ho vychladnúť.

1. Vyprázdňte nádržku na vodu.
2. Podrážku žehličky utrite vlhkou handričkou a dôkladne vysušte.
3. Ak sa na žehliacej ploche prilepil polyester, odstráňte ho handričkou namočenou v liehu.
4. Na čistenie parných otvorov použite vatovú tyčinku namočenú v liehu.

Popis komponentov

1. Parná hadica
2. Ovládací gombík
3. Spúšť pary / dodatočné uvoľnenie pary
4. Kontrolka pripravenosti
5. Žehliaca plocha
6. Stojan na žehličku
7. Tlačidlo aretácie pre prepravu
8. Uvoľňovacie tlačidlo
9. Odnímateľná nádržka na vodu
10. Napájací kábel so zástrčkou
11. Tlačidlo ECO s kontrolkou
12. Tlačidlo zapnutia/vypnutia s kontrolkou napájania a automatickým vypnutím
13. Tlačidlo CALC-CLEAN s kontrolkou

Príprava na použitie

Zariadenie je možné naplniť vodou z vodovodu. Ak je voda vo vašej oblasti tvrdá, odporúča sa použiť destilovanú alebo demineralizovanú vodu.

Upozornenie! NEPOUŽÍVAJTE voňavú vodu, ocot, škrobové prostriedky ani prostriedky na odstraňovanie vodného kameňa.

Napíňanie nádrže

1. Nádrž naplňte pred použitím alebo keď hladina vody klesne pod minimum.
2. Vyberte nádrž.
3. Nalejte vodu až po úroveň MAX.
4. Nádrž vráťte späť.
5. Stlačte, kým nezačujete cvaknutie.

Používanie spotrebiča – žehlenie

1. Umiestnite parný generátor na stabilný povrch.
2. Uistite sa, že v nádrži je voda.
3. Zapojte žehličku do zásuvky a zapnite ju.
4. Nastavte požadovanú teplotu pomocou otočného gombíka.
5. Stlačte tlačidlo ON/OFF – rozsvieti sa kontrolka a ohrev potrvá približne 1 minútu.
6. Vyberte hadicu z komory.
7. Uvoľnite prepravnú poistku.
8. Stlačte spúšť pary a začnite žehliť.

UPOZORNENIE: Nikdy nesmerujte paru na ľudí.

Tip: pre dosiahnutie najlepších výsledkov dokončíte žehlenie niekoľkými ťahmi bez pary.

Režim ECO – úspora energie

Stlačte tlačidlo ECO – rozsvieti sa zelená kontrolka. Opätovným stlačením tlačidla vypnete režim ECO.

Prístroj sa automaticky vypne po 10 minútach nečinnosti.

Inteligentný systém Calc-Clean

Prístroj je vybavený samočistiacim systémom. Stlačte a podržte tlačidlo CALC-CLEAN po dobu 2 sekúnd, kým nezačujete signál.

Čistenie pätky

Pravidelne čistite základňu vlhkou handričkou.

Aby ste ľahšie odstránili škvryny, zohrejte päťu a utrite ju vlhkou handričkou.

Skladovanie

1. Vypnite a odpojte spotrebič.
2. Vyprázdnite nádržku na vodu.
3. Zrolujte hadicu a vložte ju do úložného priestoru.
4. Zrolujte kábel a zaistite ho suchým zipsom.
5. Upevnite žehličku na základňu.
6. Keď je žehlička zaistená, spotrebič môžete prenášať za rukoväť.

Informácie pre používateľov

V súlade so smernicami EÚ 2002/95/ES, 2002/96/ES a 2003/108/ES by sa použité spotrebiče mali odniesť do príslušného zberného miesta na recykláciu a ochranu životného prostredia.

Technické údaje

Výkon: max. 3100 W

Napájanie: AC 220-240 V, 50/60 Hz

Tlak pary: 3,5 bar

Neprerušovaný výstup pary: 80 g/min

Parný ráz: 240 g/min

Nádrž na vodu: max. 1,5 l

Spotreba energie v pohotovostnom režime: 0,44 W

POWER STEAM 3100 W GŐZÁLLOMÁS

Kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi információkat, és őrizze meg azokat a jövőbeni használatra, hogy biztosítsa a termék helyes és biztonságos működését.

Biztonsági utasítások

1. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült.
2. Az első használat előtt távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
3. Használat előtt tekerje ki és egyenesítse ki a tápkábelt.
4. Elektromos készülékek használata során mindig tartsa be az alapvető biztonsági szabályokat.
5. A készülék áramellátáshoz való csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
6. Ez a készülék nem alkalmas olyan személyek (beleértve a kisgyermeket is) számára, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akiknek nincs megfelelő tapasztalatuk és ismeretük, kivéve, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy megtanítja őket a készülék használatára.
7. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
8. A 8 év alatti gyermekek felügyelet nélkül nem tisztíthatják és nem karbantarthatják a készüléket.
9. A készülék nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket. Ha a kábel, a dugó vagy bármely más alkatrész megsérült, a javítást csak szakképzett villanyszerelő végezheti.
10. A nem megfelelő javítások veszélyt jelenthetnek a felhasználóra nézve.
11. A készüléket és a tápkábelt tartsa gyermekektől elzárva.
12. A készüléket bekapcsolt vagy lehűlő állapotban tartsa távol a gyermekektől.
13. Óvja a készüléket és a kábelt hőforrásoktól és éles szélektől.
14. Tartsa a készüléket távol a por, szálak és szőrszálaktól, amelyek korlátozhatják a légáramlást.
15. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
16. Ne használja a készüléket nedves kézzel.
17. Ne tegye ki a készüléket esőnek.
18. Ne hagyja a készüléket csatlakoztatva felügyelet nélkül.
19. Ne húzza ki a készüléket a kábel meghúzásával – mindig húzza ki a dugót a csatlakozóból.
20. Ne hordozza a készüléket a kábelénél fogva.
21. Ne használja a készüléket, ha leejtette vagy sérülés jelei láthatók rajta.
22. Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra.
23. Ne használjon a készülékhez mellékelt alkatrészeket és kiegészítőket kívüli alkatrészeket és kiegészítőket.
24. Ne használjon sérült kiegészítőket.
25. Ne használja a készüléket kültéren.
26. Ne használja a készüléket gyúlékony vagy mérgező gőzökkel teli helyiségekben.
27. Ne tárolja a készüléket napos vagy nedves helyen.

28. Ne érintse meg a készülék forró alkatrészeit működés közben – égési sérülések veszélye.
29. Ne irányítsa a gőzt emberekre vagy állatokra.
30. Ne irányítsa a gőzt elektromos készülékek felé.
31. A tartozékok cseréje előtt mindig válassza le a készüléket az áramellátásról.
32. Használat után és tisztítás előtt mindig kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból.
33. Várja meg, amíg a készülék teljesen lehűl, mielőtt megtisztítaná vagy elrakná.
34. Ne használjon hosszabbító kábelt.
35. A készüléket nem szabad külső időzítővel vagy távirányítókkal működtetni.
36. A készülék kizárólag háztartási használatra készült.

FIGYELEM: a készülék nagyon forró gőzt termel – legyen óvatos.



Forró felület – ne érintse meg. Figyelem: égési sérülések veszélye.

Tisztítás és karbantartás

A tisztítás előtt mindig válassza le a készüléket a hálózatról, és hagyja lehűlni.

1. Ürítse ki a víztartályt.
2. Törölje le a talpat egy nedves ruhával, majd alaposan szárítsa meg.
3. Ha poliészter tapadt a talphoz, szeszbe áztatott ruhával távolítsa el.
4. A gőzlyukakat alkoholba mártott vattacsomóval tisztítsa meg.

Az alkatrészek leírása

1. Gőztömlő
2. Vezérlőgomb
3. Gőzindító / kiegészítő gőzkibocsátó
4. Kész jelzőfény
5. Vasaló talp
6. Vasalóállvány
7. Szállítási reteszelő gomb
8. Kiengedő gomb
9. Kivehető víztartály
10. Hálózati kábel dugóval
11. ECO gomb jelzőfénnel
12. Be-/kikapcsoló gomb tápellátás jelzőfénnel és automatikus kikapcsolással
13. CALC-CLEAN gomb jelzőfénnel

Használat előkészítése

A készüléket csapvízzel lehet feltölteni. Ha a víz a lakóhelyén kemény, akkor desztillált vagy demineralizált víz használata ajánlott.

Figyelem! NE használjon illatosított vizet, ecetet, keményítőszeret vagy vízköoldót.

A tartály feltöltése

1. Töltse fel a tartályt használat előtt vagy amikor a vízszint a minimum alá csökken.
2. Vegye ki a tartályt.
3. Öntsön vizet a MAX szintig.
4. Helyezze vissza a tartályt.
5. Nyomja le, amíg kattantást nem hall.

A készülék használata – vasalás

1. Helyezze a gőzfejlesztőt stabil felületre.
2. Győződjön meg arról, hogy van víz a tartályban.
3. Csatlakoztassa a vasalót és kapcsolja be.
4. Állítsa be a kívánt hőmérsékletet a gombbal.
5. Nyomja meg a BE/KI gombot – a jelzőfény kigyullad, és a fűtés körülbelül 1 percre tart.
6. Vegye ki a tömlőt a kamrából.
7. Engedje fel a szállítási reteszt.
8. Tartsa lenyomva a gőzindítót, és kezdje el a vasalást.

FIGYELEM: Soha ne irányítsa a gőzt emberek felé.

Tipp: a legjobb eredmény érdekében végezzen el néhány simítást gőz nélkül.

ECO mód – energiatakarékos

Nyomja meg az ECO gombot – a zöld jelzőfény kigyullad. Újabb megnyomásával kikapcsolhatja az ECO módot.

A készülék 10 perc inaktivitás után automatikusan kikapcsol.

Smart Calc-Clean rendszer

A készülék öntisztító rendszerrel van felszerelve. Tartsa lenyomva a CALC-CLEAN gombot 2 másodpercig, amíg hangjelzést nem hall.

A talp tisztítása

A talpat rendszeresen tisztítsa meg nedves ruhával.

A foltok könnyebb eltávolítása érdekében melegítse fel a talpat, majd törölje le nedves ruhával.

Tárolás

1. Kapcsolja ki és húzza ki a készülék dugaszát.
2. Üritse ki a víztartályt.
3. Tekerje fel a tömlőt, és helyezze a tárolórekeszbe.
4. Tekerje fel a kábelt, és rögzítse tépőzáras szalaggal.
5. Rögzítse a vasalót az alapra.
6. A készülék a fogantyúnál fogva hordozható, ha a vasaló rögzítve van.

Információk a felhasználók számára

Az EU 2002/95/EK, 2002/96/EK és 2003/108/EK irányelveinek megfelelően a használt készülékeket megfelelő gyűjtőhelyre kell vinni újrahasznosítás és környezetvédelem céljából.

Műszaki adatok

Teljesítmény: max. 3100 W

Tápellátás: 220–240 V váltakozó áram, 50/60 Hz

Gőznyomás: 3,5 bar

Folyamatos gőztermelés: 80 g/perc

Gőzlöket: 240 g/perc

Víztartály: max. 1,5 l

Áramfogyasztás készenléti állapotban: 0,44 W

POWER STEAM 3100 W ПАРНА СТАНЦИЯ

Моля, прочетете внимателно следната информация и я съхранявайте за бъдеща справка, за да гарантирате правилната и безопасна работа на продукта.

Инструкции за безопасност

1. Този уред е предназначен само за домашна употреба.
2. Преди първата употреба отстранете всички опаковъчни материали.
3. Размотайте и изправите захранващия кабел преди употреба.
4. Винаги спазвайте основните правила за безопасност при използване на електрически уреди.
5. Преди да свържете уреда към електрозахранването, проверете дали напрежението, посочено на табелката с техническите характеристики, съответства на напрежението в местната електрическа мрежа.
6. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително малки деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с липса на опит и знания, освен ако не са под наблюдение или не са получили инструкции за употребата на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност.
7. Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
8. Децата под 8-годишна възраст не трябва да почистват или поддържат устройството без надзор.
9. Уредът не съдържа части, които могат да бъдат ремонтирани от потребителя. Ако кабелът, щепселът или друга част са повредени, ремонтът трябва да се извършва само от квалифициран електротехник.
10. Неправилният ремонт може да представлява риск за потребителя.
11. Дръжте уреда и захранващия кабел извън обсега на деца.
12. Дръжте уреда далеч от деца, когато е включен или се охлажда.
13. Предпазвайте уреда и кабела от източници на топлина и остри ръбове.
14. Дръжте уреда далеч от прах, влакна и косми, които могат да ограничат въздушния поток.
15. Не потапяйте устройството във вода или други течности.
16. Не използвайте уреда с мокри ръце.
17. Не излагайте устройството на дъжд.
18. Не оставяйте устройството включено в контакта без надзор.
19. Не изключвайте устройството, като дърпате кабела – винаги изваждайте щепсела от контакта.
20. Не носете устройството за кабела.
21. Не използвайте устройството, ако е паднало или показва признаци на повреда.
22. Не използвайте устройството за цели, различни от тези, за които е предназначено.
23. Не използвайте части или аксесоари, различни от тези, които са доставени с устройството.
24. Не използвайте повредени аксесоари.
25. Не използвайте устройството на открито.
26. Не използвайте устройството в помещения, пълни с запалими или токсични пари.

27. Не съхранявайте устройството на слънчеви или влажни места.
28. Не докосвайте горещите части на устройството по време на работа – съществува риск от изгаряния.
29. Не насочвайте парата към хора или животни.
30. Не насочвайте парата към електрически уреди.
31. Винаги изключвайте устройството от електрозахранването, преди да сменят аксесоари.
32. Винаги изключвайте и изваждайте устройството от контакта след употреба и преди почистване.
33. Изчакайте уредът да изстине напълно, преди да го почистите или съхраните.
34. Не използвайте удължители.
35. Уредът не трябва да се управлява с външни таймери или дистанционни управления.
36. Уредът е предназначен само за домашна употреба.

ВНИМАНИЕ: уредът произвежда много гореща пара – бъдете внимателни.



Гореща повърхност – не докосвайте. Предупреждение: опасност от изгаряне.

Почистване и поддръжка

Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа и го оставете да изстине, преди да го почистите.

1. Изпразнете резервоара за вода.
2. Избършете подложката с влажна кърпа и изсушете добре.
3. Ако върху подложката е залепнал полиестер, отстранете го с кърпа, напоена с алкохол.
4. Използвайте памучен тампон, напоен с алкохол, за да почистите отворите за пара.

Описание на компонентите

1. Парен маркуч
2. Копче за управление
3. Спусък за пара / допълнително изпускане на пара
4. Индикатор за готовност
5. Подложка на ютията
6. Стойка за ютия
7. Бутон за транспортна блокировка
8. Бутон за освобождаване
9. Сменяем резервоар за вода
10. Захранващ кабел с щепсел
11. Бутон ECO с индикаторна лампа
12. Бутон за включване/изключване с индикаторна лампа за захранване и автоматично изключване
13. Бутон CALC-CLEAN с индикаторна лампа

Подготовка за употреба

Устройството може да се напълни с чешмяна вода. Ако водата във вашия район е твърда, се препоръчва да използвате дестилирана или деминерализирана вода.

Внимание! НЕ използвайте ароматизирана вода, оцет, средства за скобяване или отстраняване на котлен камък.

Напълване на резервоара

1. Напълнете резервоара преди употреба или когато нивото на водата падне под минимума.
2. Извадете резервоара.
3. Налейте вода до нивото MAX.
4. Поставете резервоара обратно.
5. Натиснете надолу, докато чуете щракване.

Използване на уреда – гладене

1. Поставете парогенератора върху стабилна повърхност.
2. Уверете се, че в резервоара има вода.
3. Включете ютията в контакта и я включете.
4. Настройте желаната температура с помощта на копчето.
5. Натиснете бутона ON/OFF – индикаторната лампа ще светне и нагриването ще отнеме около 1 минута.
6. Извадете маркуча от камерата.
7. Отпуснете транспортната ключалка.
8. Задръжте спусъка за пара и започнете да гладите.

ВНИМАНИЕ: Никога не насочвайте парата към хора.

Съвет: за най-добри резултати, завършете с няколко движения без пара.

ECO режим – енергоспестяване

Натиснете бутона ECO – зеленият индикатор ще светне. Натискането му отново ще изключи ECO режим.

Уредът се изключва автоматично след 10 минути бездействие.

Система Smart Calc-Clean

Уредът е оборудван със система за самопочистване. Натиснете и задръжте бутона CALC-CLEAN за 2 секунди, докато чуете сигнал.

Почистване на подложката

Почиствайте редовно подложката с влажна кърпа.

За да премахнете петната по-лесно, затоплете подноса и го избършете с влажна кърпа.

Съхранение

1. Изключете и извадете уреда от контакта.
2. Изпразнете резервоара за вода.
3. Навийте маркуча и го поставете в отделението за съхранение.
4. Навийте кабела и го закрепете с велкро.
5. Закрепете ютията към основата.
6. Уредът може да се пренася за дръжката, когато ютията е фиксирана.

Информация за потребителите

В съответствие с Директиви 2002/95/ЕО, 2002/96/ЕО и 2003/108/ЕО на ЕС, използваните уреди трябва да се предават в подходящ пункт за събиране с цел рециклиране и опазване на околната среда.

Технически данни

Мощност: макс. 3100 W

Захранване: 220-240 V, 50/60 Hz

Налягане на парата: 3,5 бара

Непрекъснат изход на пара: 80 g/min

Парови импулс: 240 g/min

Резервоар за вода: макс. 1,5 л

Консумация на енергия в режим на готовност: 0,44 W

POWER STEAM 3100 W GARŲ STOTIS

Atidžiai perskaitykite šią informaciją ir išsaugokite ją ateityje, kad galėtumėte tinkamai ir saugiai naudoti produktą.

Saugos instrukcijos

1. Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje.
2. Prieš pirmąjį naudojimą pašalinkite visas pakuotės medžiagas.
3. Prieš naudojimą išvyniokite ir ištiesinkite maitinimo laidą.
4. Naudodami elektros prietaisus, visada laikykitės pagrindinių saugos taisyklių.
5. Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar ant gaminio plokštelės nurodytas įtampos dydis atitinka vietos elektros tinklo įtampą.
6. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant mažus vaikus), turintiems ribotas fizines, jutimo ar protines galimybes arba stokojantiems patirties ir žinių, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri arba apie prietaiso naudojimą supažindina asmuo, atsakingas už jų saugą.
7. Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
8. Vaikai iki 8 metų neturėtų valyti ar prižiūrėti prietaiso be priežiūros.
9. Prietaisas neturi jokių dalių, kurias galėtų remontuoti vartotojas. Jei kabelis, kištukas ar kita dalis yra pažeista, remontą turi atlikti tik kvalifikuotas elektrikas.
10. Netinkamas remontas gali kelti pavojų naudotojui.
11. Laikykite prietaisą ir maitinimo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
12. Įrenginį laikykite toliau nuo vaikų, kai jis įjungtas arba aušinamas.
13. Apsaugokite prietaisą ir laidą nuo šilumos šaltinių ir aštrių kraštų.
14. Laikykite prietaisą toliau nuo dulkių, pluoštų ir plaukų, kurie gali riboti oro srautą.
15. Negalima panardinti prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
16. Nenaudokite prietaiso drėgnomis rankomis.
17. Neleiskite prietaisui lietaus.
18. Nepalikite prietaiso prijungto prie elektros tinklo be priežiūros.
19. Neatjunkite prietaiso traukdami už laido – visada ištraukite kištuką iš rozetės.
20. Neneškite prietaiso už laido.
21. Nenaudokite prietaiso, jei jis buvo numestas arba yra pažeistas.
22. Nenaudokite prietaiso kitais tikslais, nei numatyta.
23. Nenaudokite kitų dalių ar priedų, išskyrus tuos, kurie buvo pateikti su prietaisu.
24. Nenaudokite pažeistų priedų.
25. Nenaudokite prietaiso lauke.
26. Nenaudokite prietaiso patalpose, kuriose yra degių ar toksiškų garų.
27. Nelaikykite prietaiso saulėje ar drėgnoje vietoje.
28. Neliesti karštų prietaiso dalių jo veikimo metu – yra nudegimų pavojus.
29. Nenukreipkite garų į žmones ar gyvūnus.
30. Nenukreipkite garų į elektros prietaisus.
31. Prieš keisdami priedus, visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio.
32. Po naudojimo ir prieš valymą visada išjunkite prietaisą ir išjunkite jį iš elektros tinklo.
33. Prieš valydami ar laikydami prietaisą, palaukite, kol jis visiškai atvės.

34. Nenaudokite prailginimo laidų.
35. Prietaisas neturėtų būti valdomas išoriniais laikmačiais ar nuotolinio valdymo pulteliais.
36. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje.

ĮSPĖJIMAS: prietaisas išskiria labai karštą garą – būkite atsargūs.



Karšta paviršius – nelieskite. Įspėjimas: nudegimų pavojus.

Valymas ir priežiūra

Prieš valydami prietaisą, visada atjunkite jį nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti.

1. Ištuštinkite vandens bakelį.
2. Nuvalykite pado plokštelę drėgnu skudurėliu ir gerai nusauskinkite.
3. Jei prie pado prilipo poliesteris, nuvalykite jį spirita įmirkytu skudurėliu.
4. Garų angas valykite spirita įmirkytu mediniu pagaliuku.

Komponentų aprašymas

1. Garų žarna
2. Valdymo rankenėlė
3. Garų paleidimo mygtukas / papildomas garų išleidimas
4. Parengties indikatorius
5. Lygintuvo padas
6. Lygintuvo stovas
7. Transportavimo fiksavimo mygtukas
8. Išleidimo mygtukas
9. Nuimamas vandens bakelis
10. Maitinimo laidas su kištuku
11. ECO mygtukas su indikatoriaus lempute
12. Įjungimo/išjungimo mygtukas su maitinimo indikatoriaus lempute ir automatinio išjungimo funkcija
13. CALC-CLEAN mygtukas su indikatoriaus lempute

Pasirengimas naudoti

Į prietaisą galima įpilti vandens iš čiaupo. Jei jūsų vietovėje vanduo yra kietas, rekomenduojama naudoti distiliuotą arba demineralizuotą vandenį.

Įspėjimas! NENAUDOKITE aromatizuoto vandens, acto, krakmolingų medžiagų ar kalkių šalinimo priemonių.

Bako pildymas

1. Prieš naudojimą arba kai vandens lygis nukrenta žemiau minimumo, pripildykite bakelį.
2. Išimkite bakelį.
3. Įpilkite vandens iki MAX lygio.
4. Vėl įstatykite bakelį.
5. Spauskite žemyn, kol išgirsite spragtelėjimą.

Prietaiso naudojimas – lyginimas

1. Pastatykite garų generatorių ant stabilaus paviršiaus.
2. Įsitikinkite, kad rezervuare yra vandens.
3. Prijunkite lygintuvą ir įjunkite jį.
4. Norimą temperatūrą nustatykite naudodami rankenėlę.
5. Paspauskite įjungimo/išjungimo mygtuką – užsidegs indikatorius ir kaitinimas truks apie 1 minutę.
6. Nuimkite žarną nuo kameros.
7. Atleiskite transportavimo fiksatorių.
8. Laikykite nuspaudę garų mygtuką ir pradėkite lyginti.

ĮSPĖJIMAS: Niekada nenaudokite garų žmonėms.

Patarimas: norėdami pasiekti geriausius rezultatus, baigkite lyginti keliais judesiais be garų.

ECO režimas – energijos taupymas

Paspauskite ECO mygtuką – užsidegs žalia indikatorinė lemputė. Paspausdami jį dar kartą, išjungsite ECO režimą.

Prietaisas automatiškai išsijungs po 10 minučių neveikimo.

Išmanioji „Calc-Clean“ sistema

Prietaisas yra įrengtas savaiminio valymo sistema. Paspauskite ir laikykite nuspaudę CALC-CLEAN mygtuką 2 sekundes, kol išgirsite signalą.

Pado valymas

Reguliariai valykite pado plokštelę drėgnu skudurėliu.

Kad būtų lengviau pašalinti dėmes, pašildykite pėdą ir nuvalykite drėgnu skudurėliu.

Laikymas

1. Išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš rozetės.
2. Ištuštinkite vandens bakelį.
3. Susukite žarną ir padėkite ją į laikymo skyrių.
4. Susukite laidą ir pritvirtinkite jį lipnia juosta.
5. Užfiksukite lygintuvą ant pagrindo.
6. Kai lygintuvas užfiksutas, prietaisą galima nešti už rankenos.

Informacija vartotojams

Pagal ES direktyvas 2002/95/EB, 2002/96/EB ir 2003/108/EB, naudoti prietaisai turi būti nu-
nešti į atitinkamą surinkimo punktą perdirbti ir apsaugoti aplinką.

Techniniai duomenys

Galia: maks. 3100 W

Maitinimas: 220–240 V kintama srovė, 50/60 Hz

Garų slėgis: 3,5 bar

Nuolatinis garų srautas: 80 g/min

Garų stiprinimas: 240 g/min

Vandens bakelis: maks. 1,5 l

Energijos suvartojimas budėjimo režimu: 0,44 W

POWER STEAM 3100 W TŪBAS STACJA

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un saglabāiet šo informāciju turpmākai izmantošanai, lai nodrošinātu pareizu un drošu produkta darbību.

Drošības norādījumi

1. Šis aparāts ir paredzēts tikai lietošanai mājāsaimniecībā.
2. Pirms pirmās lietošanas noņemiet visus iepakojuma elementus.
3. Pirms lietošanas iztaisojiet un iztaisnojiet barošanas vadu.
4. Lietojot elektriskās ierīces, vienmēr ievērojiet pamatdrošības noteikumus.
5. Pirms ierīces pieslēgšanas strāvai pārbaudiet, vai uz identifikācijas plāksnītes norādītais spriegums atbilst vietējā tīkla spriegumam.
6. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai personām (tostarp maziem bērniem) ar ierobežotām fiziskām, sensorālām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja vien tās netiek uzraudzītas vai nav saņemušas norādījumus par ierīces lietošanu no personas, kas atbild par to drošību.
7. Bērni ir jāuzrauga, lai tie nespēlētos ar ierīci.
8. Bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst tīrīt vai apkopot ierīci bez uzraudzības.
9. Ierīcē nav lietotājam paredzētu apkopes detaļu. Ja ir bojāts kabelis, spraudnis vai cita detaļa, remontu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis.
10. Nepareizi veiktas remontdarbi var apdraudēt lietotāju.
11. Ierīci un barošanas vadu turiet bērniem nepieejamā vietā.
12. Kad ierīce ir ieslēgta vai atdziest, turiet to tālu no bērniem.
13. Aizsargājiet ierīci un vadu no siltuma avotiem un asām malām.
14. Saglabājiet ierīci tālu no putekļiem, šķiedrām un matiem, kas var ierobežot gaisa plūsmu.
15. Ierīci nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķīdumos.
16. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
17. Neizvietojiet ierīci lietū.
18. Neatstājiet ierīci pieslēgtu strāvai bez uzraudzības.
19. Neatvienojiet ierīci, velkot vadu – vienmēr izvelciet spraudni no rozetes.
20. Nepārvietojiet ierīci, turot to aiz vada.
21. Nelietojiet ierīci, ja tā ir nokritusi vai ir redzami bojājumi.
22. Nelietojiet ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam.
23. Nelietojiet citas detaļas vai piederumus, kas nav piegādāti kopā ar ierīci.
24. Nelietojiet bojātus piederumus.
25. Nelietojiet ierīci ārpus telpām.
26. Nelietojiet ierīci telpās, kurās ir uzkrājušies uzliesmojoši vai toksiski izgarojumi.
27. Neuzglabājiet ierīci saulainās vai mitrās vietās.
28. Nekādā gadījumā nepieskarieties karstām ierīces detaļām tās darbības laikā – pastāv apdeguma risks.
29. Nevirziet tvaiku uz cilvēkiem vai dzīvniekiem.
30. Nevirziet tvaiku uz elektriskajām ierīcēm.
31. Pirms aksesuāru nomaiņas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas.

32. Pēc lietošanas un pirms tīrīšanas vienmēr izslēdziet un atvienojiet ierīci no strāvas.
33. Pirms tīrīšanas vai uzglabāšanas pagaidiet, līdz ierīce ir pilnībā atdzisusi.
34. Nelietojiet pagarinātājus.
35. Ierīci nedrīkst darbināt ar ārējiem taimeriem vai tālvadības pultīm.
36. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās.

Uzmanību: ierīce rada ļoti karstu tvaiku – esiet uzmanīgi.



Karsta virsma – nepieskarieties. Brīdinājums: apdeguma risks.

Tīrīšana un apkope

Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas un ļaujiet tai atdzist.

1. Iztukšojiet ūdens tvertni.
2. Noslaukiet gludekļa pamatni ar mitru drānu un rūpīgi nosusiniet.
3. Ja pie pamatnes ir pielipis poliesters, noņemiet to ar spirtu samitrinātu drānu.
4. Tvaika atveru tīrīšanai izmantojiet spirtu samitrinātu kosmētikas kociņu.

Elementu apraksts

1. Tvaika vads
2. Regulēšanas pogu
3. Tvaika izlaide / papildu tvaika izlaide
4. Gatavības indikators
5. Gludekļa pēda
6. Gludekļa pamatne
7. Transporta bloķēšanas pogu
8. Atbrīvošanas pogu
9. Noņemams ūdens tvertne
10. Barošanas kabelis ar spraudni
11. ECO pogu ar indikatoru
12. Ieslēgšanas/izslēgšanas pogas ar barošanas indikatoru un automātiskās izslēgšanās funkciju
13. CALC-CLEAN pogas ar indikatoru

Sagatavošana lietošanai

Ierīci var pildīt ar krāna ūdeni. Ja jūsu reģionā ūdens ir cietais, ieteicams lietot destilētu vai demineralizētu ūdeni.

Uzmanību! Nelietojiet aromatizētu ūdeni, etiķi, cietināšanas līdzekļus vai kaļķu noņemšanas līdzekļus.

Tvertnes piepildīšana

1. Pildiet tvertni pirms lietošanas vai tad, kad ūdens līmenis ir nokritis zem minimālā līmeņa.
2. Izņemiet tvertni.
3. Ielejiet ūdeni līdz līmenim MAX.
4. Ievietojiet tvertni atpakaļ.
5. Nospiediet, līdz dzirdat klikšķi.

Ierīces lietošana – gludināšana

1. Novietojiet tvaika ģeneratoru uz stabilas virsmas.
2. Pārliecinieties, ka tvertnē ir ūdens.
3. Pieslēdziet gludekli pie strāvas un ieslēdziet to.
4. Ar pogu iestatiet vēlamo temperatūru.
5. Nospiediet pogu ON/OFF – iedegsies indikatorlampiņa, un uzsildīšana ilgs apmēram 1 minūti.
6. Izņemiet šļūteni no kameras.
7. Atbrīvojiet transporta bloķējumu.
8. Turiet tvaika pogu un sāciet gludināšanu.

PIEZĪME: nekad nevēršiet tvaiku uz cilvēkiem.

Padoms: lai panāktu vislabāko rezultātu, pēdējās kustības veiciet bez tvaika.

ECO režīms – enerģijas taupīšana

Nospiediet pogu ECO – iedegsies zaļā kontrolgaismiņa. Atkārtota pogas nospiešana izslēdz ECO režīmu.

Ierīce automātiski izslēdzas pēc 10 minūtēm bezdarbības.

Smart Calc-Clean sistēma

Ierīce ir aprīkota ar pašattīrīšanās sistēmu. Nospiediet pogu CALC-CLEAN un turiet to nospiestu 2 sekundes, līdz dzirdat signālu.

Pēdas tīrīšana

Regulāri tīriet pamatni ar mitru drānu.

Lai vieglāk noņemt traipus, uzsildiet pamatni un noslaukiet to ar mitru drānu.

Uzglabāšana

1. Izslēdziet un atvienojiet ierīci.
2. Iztukšojiet ūdens tvertni.
3. Savelciet šļūteni un ievietojiet to glabāšanas nodalījumā.
4. Savelciet vadu un nostipriniet ar velcro lenti.
5. Fiksējiet gludekli uz pamatnes.
6. Ierīci var pārvietot, turot to aiz roktura, ja gludeklis ir fiksēts.

Informācija lietotājiem

Saskaņā ar ES direktīvām 2002/95/EK, 2002/96/EK un 2003/108/EK izlietotais ierīce ir jānodod atbilstošā savākšanas punktā, lai nodrošinātu tās pārstrādi un vides aizsardzību.

Tehniskie dati

Jauda: maks. 3100 W

Barošana: AC 220–240 V, 50/60 Hz

Tvaika spiediens: 3,5 bar

Nepārtraukta tvaika izplūde: 80 g/min

Tvaika trieciens: 240 g/min

Ūdens tvertne: maks. 1,5 l

Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā: 0,44 W

AURUJAAM POWER STEAM 3100 W

Palun lugege järgnev teave hoolikalt läbi ja säilitage see tulevikus kasutamiseks, et tagada toote nõuetekohane ja ohutu toimimine.

Ohutusjuhised

1. See seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
2. Enne esimest kasutamist eemaldage kõik pakendielemendid.
3. Enne kasutamist lahti rullige ja sirutage toitekaabel.
4. Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ohutusnõudeid.
5. Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas nimikilbil märgitud pinge vastab kohaliku vooluvõrgu pingele.
6. Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sh väikelastele), kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puudub kogemus ja teadmised, välja arvatud juhul, kui neid jälgitakse või kui nad on saanud seadme kasutamise juhised isikult, kes vastutab nende ohutuse eest.
7. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.
8. Alla 8-aastased lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.
9. Seade ei sisalda kasutaja poolt hooldatavaid osi. Kui kaabel, pistik või muu osa on kahjustatud, võib remonti teha ainult kvalifitseeritud elektrik.
10. Ebaõige remont võib kasutajale ohtlik olla.
11. Hoidke seade ja toitekaabel laste käeulatuses eemal.
12. Hoidke seade lastest eemal, kui see on sisse lülitatud või jahtub.
13. Kaitse seadet ja juhet kuumuseallikate ja teravate servade eest.
14. Hoidke seade eemal tolmu, kiududest ja juustest, mis võivad takistada õhuvoolu.
15. Ärge kastke seadet vette ega muudesse vedelikesse.
16. Ärge kasutage seadet märgade kätega.
17. Ärge jätke seadet vihma kätte.
18. Ärge jätke seadet vooluvõrku ühendatuna järelevalveta.
19. Ärge ühendage seadet lahti juhtme tõmmates – võtke alati pistik pistikupesast välja.
20. Ärge kandke seadet kaablist kinni hoides.
21. Ärge kasutage seadet, kui see on kukkunud või on näha kahjustusi.
22. Ärge kasutage seadet selle otstarbest erineval viisil.
23. Ära kasuta muid osi ega lisaseadmeid peale nende, mis on seadmega kaasas.
24. Ärge kasutage kahjustatud tarvikuid.
25. Ärge kasutage seadet väljas.
26. Ärge kasutage seadet ruumides, mis on täis kergesti süttivaid või mürgiseid aure.
27. Ärge hoidke seadet päikesepaistelistes või niisketes kohtades.
28. Ärge puudutage seadme kuumi osi töötamise ajal – see võib põhjustada põletusi.
29. Ärge suunake auru inimeste ega loomade poole.
30. Ärge suunake auru elektriseadmete poole.
31. Enne tarvikute vahetamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti.

32. Lülitage seade alati välja ja ühendage vooluvõrgust lahti pärast kasutamist ja enne puhastamist.
33. Oodake, kuni seade on täielikult jahtunud, enne kui seda puhastate või hoiule panete.
34. Ärge kasutage pikendusjuhtmeid.
35. Seadet ei tohi kasutada väliste ajastite ega pultidega.
36. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.

HOIATUS: seade tekitab väga kuuma auru – olge ettevaatlik.



Kuum pind – ärge puudutage. Hoiatus: põletusoht.

Puhastamine ja hooldus

Enne puhastamist ühendage seade alati vooluvõrgust lahti ja laske sel jahtuda.

1. Tühjendage veemahuti.
2. Puhastage triikraua tald niiske lapiga ja kuivatage hoolikalt.
3. Kui talla külge on kleepunud polüester, eemaldage see spriiga niisutatud lapiga.
4. Auruväljalaskeavade puhastamiseks kasutage spriiga niisutatud vatitikku.

Osade kirjeldus

1. Auruvoolik
2. Reguleerimisnupp
3. Auru vabastusnupp / täiendav auru väljalaske nupp
4. Valmisoleku märgutuli
5. Triikraua tald
6. Triikraua alus
7. Transpordiluku nupp
8. Vabastusnupp
9. Eemaldatav veemahuti
10. Toitekaabel pistikuga
11. ECO-nupp koos kontrolllambiga
12. Sisse-/väljalülitusnupp koos toiteindikaatori ja automaatse väljalülituse indikaatoriga
13. CALC-CLEAN nupp koos kontrolllambiga

Kasutuseks ettevalmistamine

Seadet võib täita kraaniveega. Kui teie piirkonnas on vesi kõva, soovitame kasutada destilleeritud või demineraliseeritud vett.

Tähelepanu! Ära kasuta lõhnaainetega vett, äädikat, tärklisaineteid ega katlakivieemaldajaid.

Mahuti täitmine

1. Täitke mahuti enne kasutamist või kui veetase langeb alla miinimumtaseme.
2. Eemaldage mahuti.
3. Valage vesi MAX-tasemeni.
4. Asetage mahuti tagasi.
5. Suruge, kuni kuulete klõpsu.

Seadme kasutamine – triikimine

1. Asetage aurugeneraator stabiilsele pinnale.
2. Veenduge, et mahutis on vett.
3. Ühendage triikraud vooluvõrku ja lülitage sisse.
4. Keerake nupp soovitud temperatuurile.
5. Vajutage nuppu ON/OFF – kontrolltuli süttib ja kuumenemine kestab umbes 1 minuti.
6. Eemalda voolik kambrist.
7. Vabastage transpordilukk.
8. Hoidke aurupäästik all ja alustage triikimist.

HOIATUS: ärge suunake auru kunagi inimeste poole.

Nõuanne: parima tulemuse saavutamiseks tehke viimased liigutused ilma auruta.

ECO-režiim – energiasäästlikkus

Vajutage nuppu ECO – süttib roheline märgutuli. Uuesti vajutades lülitate ECO-režiimi välja. Seade lülitub automaatselt välja pärast 10 minutit tegevusetust.

Smart Calc-Clean süsteem

Seade on varustatud isepuhastuva süsteemiga. Hoidke nuppu CALC-CLEAN 2 sekundit all, kuni kostub signaal.

Jalaka puhastamine

Puhastage jalga regulaarselt niiske lapiga.

Plekid on kergem eemaldada, kui soojustate jalga ja pühite niiske lapiga.

Hooldus

1. Lülitage seade välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti.
2. Tühjendage veemahuti.
3. Kerige voolik kokku ja pange hoiukasti.
4. Kerige kaabel kokku ja kinnitage klambriga.
5. Lukustage triikraud alusele.
6. Seadet saab käepidemest kanda, kui triikraud on lukustatud.

Teave kasutajatele

Vastavalt ELi direktiividele 2002/95/EÜ, 2002/96/EÜ ja 2003/108/EÜ tuleb kasutatud seade viia asjakohasesse kogumispunkti, et võimaldada selle ringlussevõttu ja kaitsta keskkonda.

Tehnilised andmed

Võimsus: maksimaalselt 3100 W

Toiteallikas: AC 220–240 V, 50/60 Hz

Aururõhk: 3,5 bar

Pidev auruvool: 80 g/min

Auru löök: 240 g/min

Veemahuti: maksimaalselt 1,5 l

Võimsustarve väljalülitatud olekus: 0,44 W

POWER STEAM 3100 W STAȚIE DE ABUR

Vă rugăm să citiți cu atenție următoarele informații și să le păstrați pentru consultare ulterioară, pentru a asigura funcționarea corectă și în siguranță a produsului.

Instrucțiuni de siguranță

1. Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
2. Îndepărtați toate materialele de ambalare înainte de prima utilizare.
3. Derulați și îndreptați cablul de alimentare înainte de utilizare.
4. Respectați întotdeauna regulile de siguranță de bază atunci când utilizați aparate electrice.
5. Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare corespunde tensiunii locale a rețelei electrice înainte de a conecta aparatul la sursa de alimentare.
6. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii mici) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
7. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.
8. Copiii cu vârsta sub 8 ani nu trebuie să curețe sau să întrețină dispozitivul fără supraveghere.
9. Aparatul nu conține piese care pot fi reparate de utilizator. Dacă cablul, ștecherul sau orice altă piesă este deteriorată, reparațiile trebuie efectuate numai de un electrician calificat.
10. Reparațiile necorespunzătoare pot prezenta un risc pentru utilizator.
11. Păstrați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
12. Țineți aparatul departe de copii când este pornit sau se răcește.
13. Protejați aparatul și cablul de surse de căldură și margini ascuțite.
14. Țineți dispozitivul departe de praf, fibre și păr care ar putea restricționa fluxul de aer.
15. Nu scufundați dispozitivul în apă sau alte lichide.
16. Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude.
17. Nu expuneți dispozitivul la ploaie.
18. Nu lăsați dispozitivul conectat la priză nesupravegheat.
19. Nu deconectați dispozitivul trăgând de cablu – scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
20. Nu transportați dispozitivul ținându-l de cablu.
21. Nu utilizați dispozitivul dacă a căzut sau prezintă semne de deteriorare.
22. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele pentru care a fost conceput.
23. Nu utilizați piese sau accesorii altele decât cele furnizate împreună cu dispozitivul.
24. Nu utilizați accesorii deteriorate.
25. Nu utilizați dispozitivul în aer liber.
26. Nu utilizați dispozitivul în încăperi pline cu vapori inflamabili sau toxici.
27. Nu depozitați dispozitivul în locuri însorite sau umede.
28. Nu atingeți părțile fierbinți ale dispozitivului în timpul funcționării – există riscul de arsuri.
29. Nu îndreptați aburul către persoane sau animale.
30. Nu îndreptați aburul către aparate electrice.

31. Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de a înlocui accesoriile.
32. Opriți și deconectați întotdeauna dispozitivul după utilizare și înainte de curățare.
33. Așteptați până când aparatul s-a răcit complet înainte de a-l curăța sau depozita.
34. Nu utilizați prelungitoare.
35. Aparatul nu trebuie să fie acționat de cronometre externe sau telecomenzi.
36. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic.

ATENȚIE: aparatul produce abur foarte fierbinte – aveți grijă.



Suprafață fierbinte – nu atingeți. Avertisment: risc de arsuri.

Curățare și întreținere

Deconectați întotdeauna aparatul de la priză și lăsați-l să se răcească înainte de curățare.

1. Goliți rezervorul de apă.
2. Ștergeți talpa cu o cârpă umedă și uscați-o bine.
3. Dacă poliesterul s-a lipit de talpa fierului, îndepărtați-l cu o cârpă îmbibată în alcool.
4. Utilizați un bețișor de urechi umezit cu alcool pentru a curăța orificiile de abur.

Descrierea componentelor

1. Furtun de abur
2. Buton de control
3. Buton de declanșare a aburului / eliberare suplimentară de abur
4. Indicator luminos de pregătire
5. Talpa fierului
6. Suport pentru fier
7. Buton de blocare pentru transport
8. Buton de eliberare
9. Rezervor de apă detașabil
10. Cablu de alimentare cu ștecher
11. Buton ECO cu indicator luminos
12. Buton de pornire/oprire cu indicator luminos de alimentare și oprire automată
13. Buton CALC-CLEAN cu indicator luminos

Pregătirea pentru utilizare

Aparatul poate fi umplut cu apă de la robinet. Dacă apa din zona dvs. este dură, se recomandă utilizarea apei distilate sau demineralizate.

Atenție! NU utilizați apă parfumată, oțet, agenți de amidonare sau decalcifiere.

Umplerea rezervorului

1. Umpleți rezervorul înainte de utilizare sau când nivelul apei scade sub minim.
2. Scoateți rezervorul.
3. Turnați apă până la nivelul MAX.
4. Repuneți rezervorul.
5. Apăsăți în jos până auziți un clic.

Utilizarea aparatului – călcatul

1. Așezați generatorul de abur pe o suprafață stabilă.
2. Asigurați-vă că există apă în rezervor.
3. Conectați fierul de călcat la priză și porniți-l.
4. Setați temperatura dorită folosind butonul.
5. Apăsăți butonul ON/OFF – indicatorul luminos se va aprinde și încălzirea va dura aproximativ 1 minut.
6. Scoateți furtunul din cameră.
7. Eliberați blocarea de transport.
8. Țineți apăsat butonul de abur și începeți să călcați.

ATENȚIE: Nu îndreptați niciodată aburul către persoane.

Sfat: pentru rezultate optime, terminați cu câteva mișcări fără abur.

Modul ECO – economisire de energie

Apăsăți butonul ECO – indicatorul luminos verde se va aprinde. Apăsând din nou butonul, modul ECO se va dezactiva.

Aparatul se oprește automat după 10 minute de inactivitate.

Sistem inteligent Calc-Clean

Aparatul este echipat cu un sistem de autocurățare. Apăsăți și țineți apăsat butonul CALC-CLEAN timp de 2 secunde până când auziți un semnal.

Curățarea talpii

Curățați regulat talpa cu o cârpă umedă.

Pentru a îndepărta petele mai ușor, încălziți talpa și ștergeți-o cu o cârpă umedă.

Depozitare

1. Opriti și deconectați aparatul.
2. Goliți rezervorul de apă.
3. Înfășurați furtunul și așezați-l în compartimentul de depozitare.
4. Înfășurați cablul și fixați-l cu velcro.
5. Blocați fierul de călcat pe bază.
6. Aparatul poate fi transportat de mâner atunci când fierul de călcat este fixat.

Informații pentru utilizatori

În conformitate cu Directivele UE 2002/95/CE, 2002/96/CE și 2003/108/CE, aparatele uzate trebuie duse la un punct de colectare adecvat pentru reciclare și protecția mediului.

Date tehnice

Putere: max. 3100 W

Alimentare: CA 220-240 V, 50/60 Hz

Presiune abur: 3,5 bar

Debit continuu de abur: 80 g/min

Boost de abur: 240 g/min

Rezervor de apă: max. 1,5 l

Consum de energie în modul standby: 0,44 W



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtują się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.

The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.

A berendezésen, a csomagoláson vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező, emberi egészségre és életre veszélyes, továbbá a talajt és a talajvizet szennyező anyagokat tartalmazhatnak. A felhasznált kötelezőség leadni a kijelölt gyűjtőhelyen a leselejtezett berendezést megfelelő kezelés céljából. A berendezések ártalmatlanítási pontjait a kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatósághoz, a hulladékezelő vállalatához vagy ahhoz a helyhez, ahol a terméket vásárolta.

A háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok – többek között az újrafeldolgozás, a hulladékezelő berendezések – újrafelhasználásához és hasznosításához való hozzájárulásban. Ebben a szakaszban olyan attitűdök alakulnak ki, amelyek befolyásolják a közös megőrzését, amely tiszta természeti környezet.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěného na zařízení, obalu nebo průvodních dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s jiným odpadem. Použité zařízení může obsahovat látky s toxickými a karcinogenními vlastnostmi, nebezpečné pro lidské zdraví a život, včetně znečištění půdy a podzemních vod. Uživatel je zodpovědný za předání odpadního zařízení na jeho řádné zpracování na určené sběrné místo. Blíže informace o místě likvidace zařízení získáte na místním úřadě, v recyklačních společnostech nebo v místě, kde jste tento výrobek koupili.

Domácnost hraje důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití druhotných surovin, včetně recyklace, odpadních zařízení. V této fázi se vytvářejí postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, kterým je čisté přírodní prostředí.

Symbol prečiarknutého smetného koša umiestneného na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok nesmie byť vyhodený spolu s iným odpadom. Použité zariadenie môže obsahovať látky s toxickými a karcinogénnymi vlastnosťami, nebezpečné pre ľudské zdravie a život, vrátane znečistenia pôdy a podzemných vôd. Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie odpadového zariadenia na jeho riadne spracovanie na určené zberné miesto. Blížšie informácie o mieste likvidácie zariadenia získate na miestnom úrade, v recyklačných spoločnostiach alebo v mieste, kde ste tento výrobok kúpili. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu druhotných surovín vrátane recyklácie, odpadových zariadení. V tomto štádiu sa vytvárajú postoje, ktoré ovplyvňujú zachovanie spoločného dobra, ktorým je čisté prírodné prostredie.



SERWIS KONTAKT:
serwis@megabajt.com.pl

L A F E

Producent:
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa